

**Docente:** Bruce D. Marron  
**Ciclo:** 25-2  
**Materia:** Terminología Especializada en Documentos de Tecnología e Ingeniería  
**Curso:** IT0627  
**Licenciatura:** Interpretación y Traducción  
**Horario:** Jueves 16:00 – 19:00  
**Grupo:** 6A2

### HW\_05.1 Academic Translation Precision and Quality Rubric (convert to 10 point scale)

Criteria	5 - Excellent	4 - Good	3 - Satisfactory	2 - Needs Improvement	1 - Unsatisfactory
<b>Linguistic Accuracy</b>	Perfect translation maintaining original meaning; no semantic errors	Minor semantic nuances slightly altered	Some key concepts accurately translated	Significant meaning distortion	Complete misrepresentation of original text
<b>Overall Translation Quality</b>	Seamless, professional academic translation	High-quality translation with minor issues	Acceptable translation meeting basic requirements	Significant translation challenges	Unacceptable translation quality
<b>Presentation, Formatting, Completeness</b>	Impeccable formatting; professional academic presentation	Minor formatting inconsistencies	Acceptable presentation	Noticeable formatting issues	Unprofessional, unstructured presentation

### Assignment

HW\_05.1 [Due: 06 Mar 2025]

a) Translate the Intro (3 paragraphs) from, "H.Bockhorn et al.\_EnvironmentalEngineering-Stepwise-pyrolysis-of-plastic-waste.pdf" into Spanish.

b) Translate the INTRODUCCIÓN (1 paragraph) from, "Paniagua\_Deslizamiento\_de\_Talud.pdf" into English.

Standard format applies.